



**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЁННЫХ НАЦИЙ**

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО МОНИТОРИНГУ И ОЦЕНКЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

в сотрудничестве с Государственным управлением экологии и природных ресурсов в Донецкой области

***РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ
ПОКАЗАТЕЛЕЙ И ОСНОВАННЫМ НА ПОКАЗАТЕЛЯХ ДОКЛАДАХ ПО
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ***

31 октября-2 ноября 2006 года, г. Донецк, Украина

Информация по организационным вопросам

Цели и документы Рабочего совещания

На своей шестой сессии в июне 2006 года Рабочая группа приняла решение провести Рабочее совещание с тем, чтобы доработать проект Руководящих принципов по применению экологических показателей и подготовить проект руководящих принципов по использованию этих показателей в государственных и территориальных докладах по окружающей среде (ECE/CEP/AC.10/2006/2, пункт 11).

Проект Руководящих принципов по применению экологических показателей размещён в Интернете по адресу http://www.unece.org/env/europe/monitoring/meeting_ru.html#sixth. К середине сентября 2006 г. Секретариат распространит переработанный и объединённый текст Руководящих принципов для обсуждения на совещании. К тому же времени Секретариат распространит и проект руководящих принципов по использованию показателей в государственных и территориальных докладах по окружающей среде. Замечания по текстам обеих Руководящих принципов следует направлять в Секретариат ЕЭК ООН (mikhail.kokine@unece.org) до середины октября 2006 г.

Организация дискуссии и перевод

Рабочее совещание будет включать пленарные заседания и работу по четырём параллельным экспертным группам, где будут обсуждаться отдельные разделы руководящих принципов. Пленарные заседания и работа одной из экспертных групп будут обеспечены синхронным переводом (русский и английский).

Подробная повестка дня совещания будет распространена Секретариатом ЕЭК ООН среди участников заблаговременно до начала совещания. Как повестка дня, так и дискуссионные документы и предварительный список участников будут загружены на странице Рабочей группы в Интернете (выход со страницы http://www.unece.org/env/europe/monitoring/landR_ru.html).

Участие

Ожидается, что участниками Рабочего совещания будут представители:

- (a) Центральных природоохранных органов, отвечающие за публикацию государственных докладов по окружающей среде в странах, прежде всего в Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии (ВЕКЦА).
- (b) Статистических органов, отвечающие за разработку экологических показателей и за сбор данных по окружающей среде.
- (c) Территориальных природоохранных органов стран ВЕКЦА, выпускающих территориальные доклады по окружающей среде.
- (d) Природоохранных служб заинтересованных предприятий, представляющих основные загрязняющие отрасли в ВЕКЦА, и наладивших или планирующих наладить, в самое ближайшее время, на своих предприятиях применение экологических показателей в своей корпоративной отчётности, а также ассоциаций производителей.
- (e) Общественных экологических организаций, активно занимающихся вопросами экологических показателей и отчётности.
- (f) Соответствующих международных организаций.

Принимающая сторона

По приглашению Государственного управления экологии и природных ресурсов в Донецкой области Министерства по охране окружающей среды Украины Рабочее совещание по применению экологических показателей и основанное на показателях докладов по окружающей среде пройдёт в Донецке с 31 октября по 2 ноября 2006 года.

Ответственным в Донецке за организацию Рабочего совещания ЕЭК ООН является:

Г-н Сергей Владимирович Третьяков
Начальник Государственного управления
экологии и природных ресурсов в Донецкой области
пр. Мира., 2-Б, 83050 Донецк, Украина
Тел.: +38-062-340-00-05
Факс: +38-062-340-00-06
Электронная почта: postmaster@ecology.donbass.com
infoeco505@mail.ru

Местными координаторами по организационным вопросам являются:

Г-жа Маргарита Григорьевна Задорожная
Донецкий филиал Государственного института
экологии Министерства охраны окружающей
среды Украины
пр. Мира., 2-Б
83050, Донецк, Украина
Тел.: +38-062-340-00-18
Факс: +38-062-381-15-46
Электронная почта: office@rcooo.donetsk.ua

и **г-н Виктор Владимирович Сальников**
Государственное управление
экологии и природных ресурсов в
Донецкой области
пр. Мира., 2-Б
83050 Донецк, Украина
Тел.: +38-062-340-00-72
Факс: +38-062-340-00-73
Электронная почта: infoeco505@mail.ru

Место проведения совещания

Совещание будет проходить в гостинице «Атлас» по следующему адресу:

ул. Шевченко, 20
83100, г. Донецк
Тел.: +38-062 -381-79-79
Факс: +38-062- 381-79-92
Электронная почта: into@atlashotel.com.ua
Сайт гостиницы: www.atlashotel.com.ua

Гостиничный комплекс находится в центре города в 10 километрах от аэропорта «Донецк».

Технические средства и оборудование для проведения совещания

- Проектор для PowerPoint Software для PC под WIN 2000/MS Office 2000
- Проекционное оборудование (слайд-проектор)
- Экран
- Ноутбук
- Принтер
- Ксерокс.

Размещение

Участники будут проживать в одноместных номерах гостиничного комплекса «Атлас». Номера оснащены кабельным ТВ, телефоном, ванной. Стоимость одноместного номера – 395 гривен (\$ 79) в сутки, включая завтрак – шведский стол.

Оплата за гостиницу производится в украинских гривнах и кредитными карточками (Visa, Master и Maestro).

Финансовая поддержка

Государственное управление экологии и природных ресурсов в Донецкой области, на основании договора с ЕЭК ООН, обеспечит покрытие затрат, связанных с участием в совещании, **двум** официально назначенным экспертам из каждой страны ВЕКЦА:

- одному эксперту по экологическим показателям, отвечающему **в Министерстве окружающей среды** (или по его поручению) за подготовку государственного доклада по окружающей среде и
- одному представителю **статистической службы**, отвечающему за статистику окружающей среды.

Дополнительно Государственное управление оплатит расходы по участию небольшому числу представителей территориальных природоохранных органов и экологических НПО из стран ВЕКЦА, а также модераторам дискуссий по группам, назначенным ЕЭК ООН.

Этим участникам:

- Будет оплачено проживание в одноместных номерах (исключая расходы на междугородние и международные переговоры, и индивидуальные заказы в номере) и трехразовое питание в гостинице «Атлас» в период с 30 октября по 3 ноября 2006 года. В остальные дни участники должны будут самостоятельно оплачивать своё проживание и питание.

- Будут возмещены транспортные расходы (для Беларуси – проезд поездом, категория СВ, для остальных – перелёт самолётом или проезд поездом категорией СВ, если стоимость ж/д билета не превышает стоимость а/б).
- Будет выдана в Донецке небольшая сумма наличных денег для оплаты личных проездных расходов.

Участники должны **предварительно забронировать а/б** в Донецк и обратно **по самым прямым и дешёвым тарифам экономического класса** (или ж/б на указанных выше условиях) и направить в Государственное управление экологии и природных ресурсов в Донецкой области копию бронирования, включающую информацию о днях вылета/прилёта (выезда/возвращения), маршруте, стоимости билета (включая все налоги и сборы), авиакомпании и номере рейса/поезда **до 5 октября 2006 г.**

После того, как Государственное управление экологии и природных ресурсов в Донецкой области подтвердит участнику, что оно возместит планируемые транспортные затраты, финансируемый участник должен будет самостоятельно приобрести билеты.

Возмещение транспортных расходов будет осуществлено в дни проведения совещания **при представлении копий билетов, квитанций об оплате и паспортов.**

Регистрационная форма

Участников просят заполнить нижеприложенную регистрационную форму и **до 12 октября 2006 г.** направить ее по электронной почте или по факсу по указанным там адресам.

Встречи и проводы

В соответствии с данными полученных регистрационных форм, местные организаторы закажут номера в гостинице «Атлас», встретят всех участников совещания 30 октября в аэропорту/ж-д вокзале города Донецка и доставят до гостиницы. Также будут организованы проводы по отбытии участников совещания 3 ноября.

Визы

Для граждан ВЕКЦА, Европейского Союза, Швейцарии, Лихтенштейна, Канады, США и Японии, срок пребывания которых на Украине не превышает 90 дней, украинская виза не нужна. Гражданам других государств необходимо открыть визу в ближайшем украинском консульстве или консульском отделе посольства Украины.

Приглашения

Государственное управление экологии и природных ресурсов в Донецкой области отправит официальные индивидуальные приглашения официально назначенным участникам совещания.

Погода

Средняя температура воздуха в Донецке в октябре составляет +10-15 градусов С°.

**Регистрационная форма для
Рабочего совещания ЕЭК ООН по применению экологических показателей и
основанным на показателях докладах по окружающей среде
Донецк, Украина, 31 октября – 2 ноября 2006 года**

1. Фамилия: Имя:
2. Должность:
3. Название представляемой организации:
4. Рабочий почтовый адрес:
.....
.....
5. Тел.:
6. Факс:
7. Электронная почта:

8. Укажите потребность в гостиничном номере: с: ____ .10.2006 по: ____ .11.2006

9. Подтверждена ли Вам финансовая поддержка от ЕЭК ООН? Если да, то отметьте крестиком .

10. Прибытие в Донецк:

дата: ____ октября, аэропорт/ж-д вокзал _____, время: _____, № рейса/поезда: _____
прибывающий из _____, авиакомпания _____

11. Отбытие из Донецка:

дата: ____ ноября, аэропорт/ж-д вокзал _____, время: _____, № рейса/поезда: _____
отправляющийся в _____, авиакомпания _____

Заполненную регистрационную форму следует направить **до 12 октября 2006 г.** электронной почтой или по факсу в следующие два адреса:

Г-жа Оксана Ротт
Отдел по окружающей среде, жилищному
вопросу и землепользованию
ЕЭК ООН
Дворец Наций
CH-1211 Geneva 10
Tel.: +41 22 917 24 47
Fax: +41 22 917 0630
E-mail: oksana.rott@unece.org

Г-жа Маргарита Задорожная
Донецкий филиал Государственного института
экологии Министерства охраны окружающей
среды Украины
пр. Мира., 2-Б
83050, Донецк, Украина
Тел.: +38-062-340-00-18
Факс: +38-062-381-15-46
Электронная почта: office@rcooo.donetsk.ua